**Введение**

На уроках родного языка мне стало известно о том, что есть такой раздел лингвистики, как этимология. Обращаясь к этимологии, мы готовили доклады о происхождении слов, делали проекты. Меня заинтересовало, как произошли слова русского языка. Зачем надо знать этимологию? Этимология связана с орфографией и с историей России. Когда изучаешь происхождение слова, то узнаешь много интересного о том, как жили люди раньше. Именно поэтому тема моего исследования «Вкусная этимология» ***актуальна***.

Мы выдвинули ***гипотезу*** и предположили, что большинство слов, с которыми мы будем работать, по происхождению русские.

***Цель***: изучить происхождение слов, которые имеют отношение к «вкусной» еде.

***Задачи***:

* опросить одноклассников, поинтересовавшись, тем, какие слова они назвали бы «вкусными»; набрать до 25 языковых единиц от каждого респондента;
* изучить и систематизировать собранный языковой материал;
* сделать выводы о том, подтвердилась ли наша гипотеза.

***Материалом*** для исследования стали языковые единицы, собранные в ходе опроса одноклассников.

В работе использовались ***методы:*** анкетирование, построение диагностических таблиц и диаграмм, анализ и обобщение результатов.

**Глава первая. Теоретические предпосылки исследования**

Этимология - раздел языкознания, изучающий происхождение слов того или иного языка. Этим же термином пользуются для обозначения происхождения конкретного слова или группы слов.

Этимология позволяет нам узнать, от каких слов произошло слово и каким словам оно родственно. Ведь в современном языке оно может по-другому делиться на морфемы и утратить связь с тем, от которого произошло. Из-за того что с течением времени звуковая оболочка слов меняется, многие слова становятся внешне очень отличны от своих родственников и впоследствии связь между ними перестает осознаваться говорящими. Существуют этимологические словари. В них содержится следующая информация о каждом слове:

* исконно оно или заимствовано из другого языка,
* как и на базе чего оно образовано и каким словам родственно,
* откуда и когда пришло в русский язык, если оно не исконно,
* какой признак был положен в основу названия (или почему данная реалия получила именно такое наименование),
* как это слово звучало и какой вид имело ранее,
* как менялась его форма и семантика со временем (почему оно употребляется сейчас именно в такой форме и с таким значением).

Исконно русскими считаются слова, возникшие (образованные) в русском языке на любой стадии его развития. Помета «исконное», «общеславянское», «индоевропейское» сообщают нам об изначально русском происхождении данного слова. Много слов пришло в русский язык из других языков. Это связано с определёнными периодами в истории нашей страны. Большинство заимствований попало в русский язык в эпоху Петра Первого. А в этимологических словарях указывается, из какого языка слово пришло в наш язык.

**Глава третья. Этимологическое исследование.**

Учащимся 5 - 6 классов была предложена анкета, в которой необходимо было заполнить пять колонок: «Фрукты и овощи», «Кондитерские изделия, десерты», «Продукты», «Блюда», «Напитки». Ребятам нужно было привести не менее пяти слов «вкусной» этимологии.

Среди фруктов и овощей самыми «вкусными» оказались бананы и яблоки (16 ответов). Груши, помидоры, огурцы, гранат (10 - 9 ответов) оказались на втором месте. Маракуя, мандарин, морковь, апельсин, киви (от 4 до 6 ответов) оказались на третьем месте.

От единицы до трёх ответов досталось таким словам, как: «брокколи», «капуста», «папайя», «кокос», «авокадо», «манго», «лук», «свёкла», «ананас», «дыня», «кукуруза», «баклажан», «лимон».

Рассмотрим этимологию слов, занявших первое и второе место. Слово «банан» заимствовано из французского языка в XVIII. А во Францию попало из языка баконго. Плоды бананов напоминали растопыренные пальцы рук, а в арабском языке слово «banan» получило своё название по форме плодов. Поэтому происхождение слова связывают ещё и с этой версией. Слово «яблоко» в старославянском языке как звучит «аблонь». В дальнейшем в результате фонетических процессов твердое «а» стало в древнерусском языке произноситься как «я» – «яблонь». Эта форма сохранилась и по сей день в польском и чешском языках. Болгары и дерево, и плод называют одним словом – «ябълка». Это исконно русское слово. А слово «банан» заимствовано из французского языка. Слово «груша» в русских письменных источниках встречается с XII века в форме хруша. В XVII веке вместо «груша» употреблялось слово «дуля», заимствованное из польского языка от dula. Слово «помидоры» восходит через французский к итальянскому словосочетанию pomod'oro буквальное означает «золотое яблоко». Слову «огурцы» предшествовало слово, уже давно исчезнувшее, «огу́р», а оно было позаимствовано у греков; у них «агурос» - «огурец» связано с «ао́рос» - «неспелый», «несозревший». Это очень любопытно: ведь и на самом деле, в отличие от своих близких родичей арбузов и дынь, которые чем спелее, тем вкуснее, огурцы ценятся, только пока не пожелтели, не созрели окончательно: их едят «незрелыми».

Итак, к заимствованным относятся слова: «бананы», «помидоры», «огурцы»; к исконно русским - «яблоки», «груша».

Среди кондитерских изделий ребята назвали слова: «торт» (17 ответов), пирожное (13), мороженое (11). На втором месте: сырник (7), кекс (5), медовик (4), безе (4). На третьем месте (от 1 до 3 ответов): зефир, эклеры, тирамису, вафли, чизкейк, шоколад, рулет.

Слово «торт» пришло к нам из немецкого языка, а в немецкий пришло из итальянского, куда попало из латинского (лат. *tortus* «закрученный»). Слово «пирожное» в этимологическом словаре не указано. Возможно, оно произошло от слова «пирог», которое является исконно русским. «Мороженное» от слова «морозить», которое тоже является общеславянским, не заимствованным словом. «Сырник» - от исконно русского «сыр» «Кекс» - это слово заимствовано во второй половине XIX в. из английского языка где *cakes* - форма мн. ч. от *cake* «сладкий пирог, торт, кекс». «Мёд» - общеславянское слово, «безе» пришло в наш язык из французского.

Итак, исконно русские слова: «пирожное», «мороженое», «сырник», «медовик»; заимствованные – «торт», «кекс», «безе».

Самым любимым продуктом питания для ребят 5-6 кл является сыр (17), колбаса (12), сосиски (8), на втором месте – рис (7), макароны (6), гречка (6), кетчуп (6), йогурт (5). На третьем (от 1 до 4) – шампиньоны, спагетти, соевый соус, мясо, сметана, масло, творог, пельмени, солёные огурцы, свёкла, креветки, краб, майонез, молоко, хлопья, хлеб, яйца.

«Сыр» - общеславянское слово, восходящее к той же основе, что и сырой, сыворотка. Буквально - «сырой». Слово «колбаса», вероятно, заимствование из турецкого, где kulbasty - «поджаренное мясо». Согласно другой версии, колбаса может восходить к древнееврейскому kolbasar -«живое существо, мясо». По еще одной версии, колбаса является исконно русским словом и имеет тот же корень, что и колобок. В этом случае название обусловлено круглым сечением колбасного батона. «Сосиски» - заимствовано из французского, где saucisse («колбаса») восходит к латинскому salsicia от salsus - «соленый». Основа та же, что и в слове соль. Слово «рис» из немецкого, где означало «побег, веточка». Некоторые считают, что оно пришло из итальянского языка. Интересно, что на Руси, а также в России в XVIII–XIX вв. зерна этого растения называли «сарацинским пшеном». Возможно, слово было «завезено» вместе с зернами этого злакового растения из стран Азии или Востока. Слово «макароны» имеет итальянское происхождение (maccaroni). «Гречка» от «гречиха» - это исконно русское слово. Современное слово "йогурт" имеет турецкое происхождение. Еще в Древней Греции и Риме йогурт был известен как "фракийское молоко". Оно закрепилось за продуктом после того, как турки завоевали Фракию (историческая и географическая область на востоке Балкан). Слово «кетчуп» пришло к нам из английского языка.

Таким образом, исконно русскими являются: «гречка», «сыр». Остальные слова: «колбаса», «сосиски», «рис», «макароны», «кетчуп», «йогурт» - заимствованы из других языков.

Среди блюд «вкусными» оказались: суп (16), картофельное пюре (9), плов (9), шашлык (9). На втором месте: салат (5), шаурма (5), паста (5). На последнем месте (от 1 до 4 ответов) – омлет, Доширак, стейк, жареная рыба, чебурек, вареник, картошка, яичница, блины, азу, запеканка, роллы, пицца, свекольник.

Слова «суп», «пюре», «салат» заимствованы из французского. «Плов», «шашлык», «шаурма» - из тюркских языков.

Среди напитков больше всего нравится ребятам газировка (24), сок (19), компот (11), кофе (10), чай (9), милкшейк (8). На втором месте вода (5), квас (4). На последнем месте – какао, кефир, смузи, молоко.

Слово «газировка» произошло от слова «газ», которое заимствовано из немецкого или французского языков. «Сок» - общеславянское слово, исконно русское. «Компот» - из французского, «кофе» - из английского, «чай» - из китайского. «Милкшейк» – (milkshake) в переводе с английского - это молочный коктейль. «Вода» – это общеславянское слово индоевропейской природы. Та же основа (хотя и с измененной гласной) имеется в слове ведро. Современные английское water и немецкое Wasser восходят к тому же индоевропейскому корню. «Квас» – это общеславянское слово образовано от глагола кысати - «киснуть». К той же основе восходят и такие слова, как кисель, кислота и т.д. Об индоевропейской природе этого слова свидетельствует древнеиндийское kvathas - «отвар».

Итак, в данной группе исконно русскими оказались слова: «сок», «вода», «квас», остальные слова: «газировка», «компот», «кофе», «чай», «милкшейк» - являются заимствованными.

**Заключение.**

Выяснив вкусовые пристрастия ребят нашей школы, а также узнав происхождение слов, я пришёл к следующему выводу: большинство слов «вкусной» этимологии оказались заимствованы из других языков. Наша гипотеза не нашла своего подтверждения.

|  |  |
| --- | --- |
| Заимствованные | Исконно русские |
| 1. Бананы (Франция) 2. Помидор (Франция) 3. Огурцы (Греция) 4. Торт (Германия) 5. Кекс (Англия) 6. Безе (Франция) 7. Колбаса (Турция) 8. Сосиски (Франция) 9. Рис (Германия) 10. Макароны (Италия) 11. Кетчуп (Англия) 12. Йогурт (Турция) 13. Суп (Франция) 14. Картофельное пюре (Франция) 15. Плов (Персия) 16. Шашлык (Турция) 17. Салат (Франция) 18. Шаурма (Турция) 19. Паста (Италия) 20. Газировка(Германия, Франция) 21. Компот (Франция) 22. Кофе (Англия) 23. Чай (Китай) 24. Милкшейк (Англия) | 1. Яблоко 2. Груша 3. Пирожное 4. Мороженое 5. Сырник 6. медовик 7. Сыр 8. Гречка (гречиха) 9. Сок 10. Вода 11. Квас |

Больше всего заимствований из французского, английского и немецкого языков. Вероятно, это связано с историей появления того или иного фрукта или овоща, продукта питания, завезённого когда-то к нам в разное время.

**Список источников**

1. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / М. Фасмер; перевод с нем. и доп. чл.-кор. Акад. наук СССР О.Н. Трубачева; под ред. и с предисл. проф. Б.А. Ларина. – Изд. 2-е, стер. – Москва: Прогресс, 1986. – 4 т. – Электронная редакция размещена на сайте «[Этимология и история слов русского языка](http://etymolog.ruslang.ru/index.php?act=contents&book=vasmer)» Института русского языка им. В.В. Виноградова Рос. акад. наук.
2. *Черных П.Я.*  Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2 т. / П.Я. Черных. – 3-е изд., стер. – Москва: Русский язык, 1999. – 2 т. – Электронная редакция размещена на сайте «[Этимология и история слов русского языка](http://etymolog.ruslang.ru/index.php?act=contents&book=chernykh)» Института русского языка им. В.В. Виноградова Рос. акад. наук.
3. *Шанский Н.М.*  Краткий этимологический словарь русского языка: пособие для учителя / Н.М. Шанский, В.В. Иванов, Т.В. Шанская: под ред. чл.-кор. Акад. наук СССР С.Г. Бархударова – Москва: Гос. учебно-пед. изд-во М-ва просвещ. РСФСР, 1961
4. *Шанский Н.М.*  Опыт этимологического словаря русской фразеологии / Н. М. Шанский, В. И. Зимин, А. В. Филиппов. – Москва: Русский язык, 1987
5. *Шанский Н.М.*  Школьный этимологический словарь русского языка: значение и происхождение слов / Н.М. Шанский, Т.А. Боброва. – 2-е изд. – Москва: Дрофа: Русский язык, 1997

**Интернет-ресурсы:**

<https://lexicography.online/etymology/>

<https://educador.narod.ru/>

<http://new.gramota.ru/spravka/library/364-siovari-13>